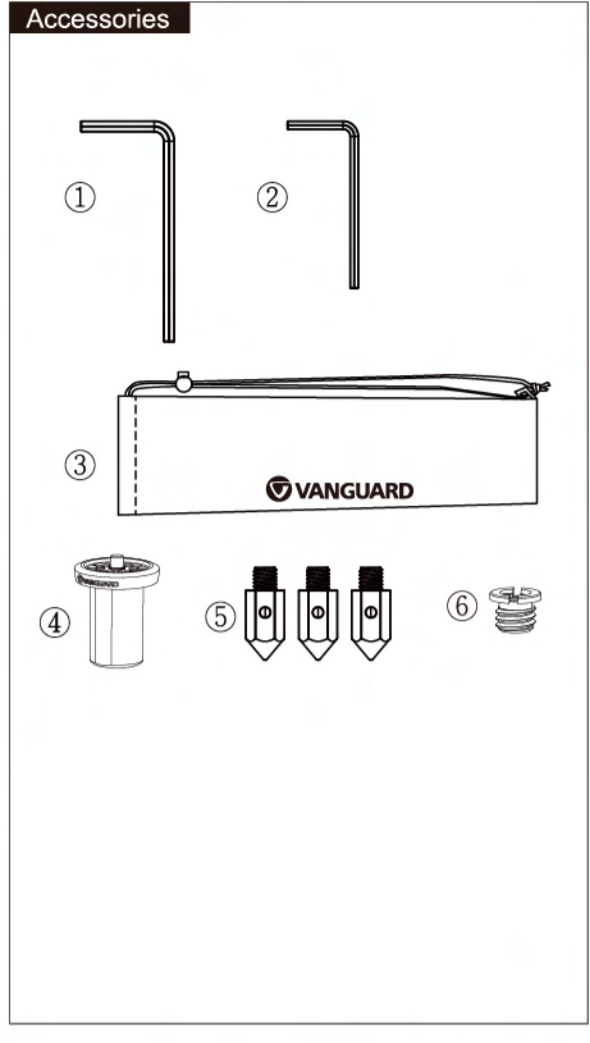
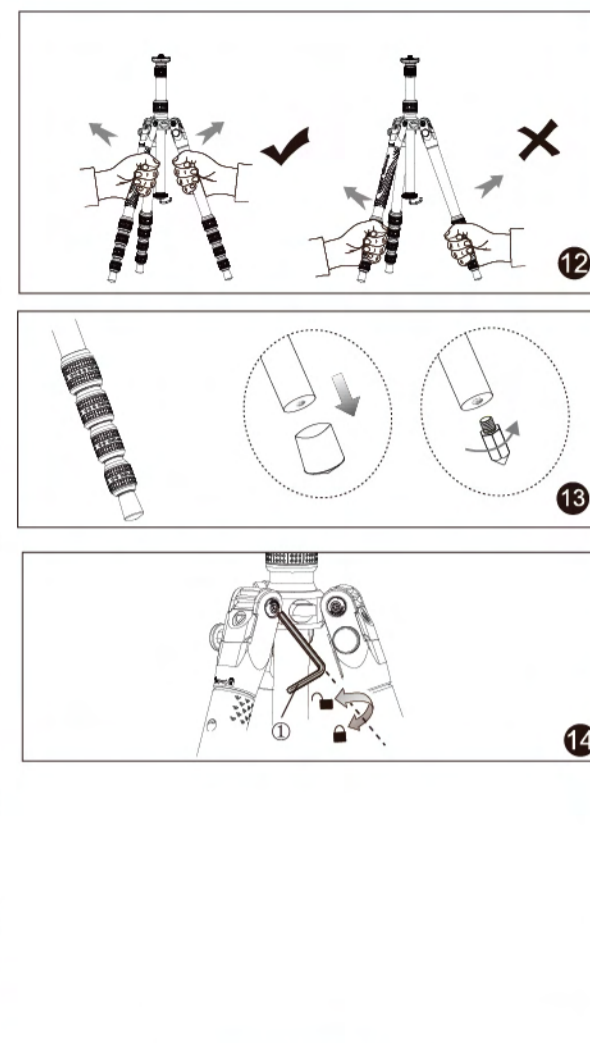
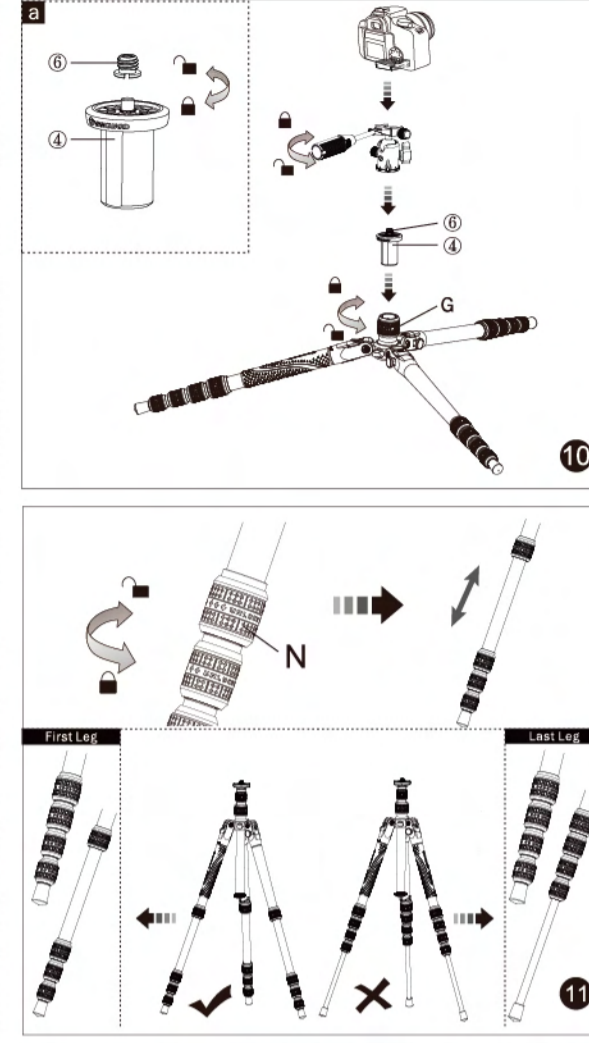
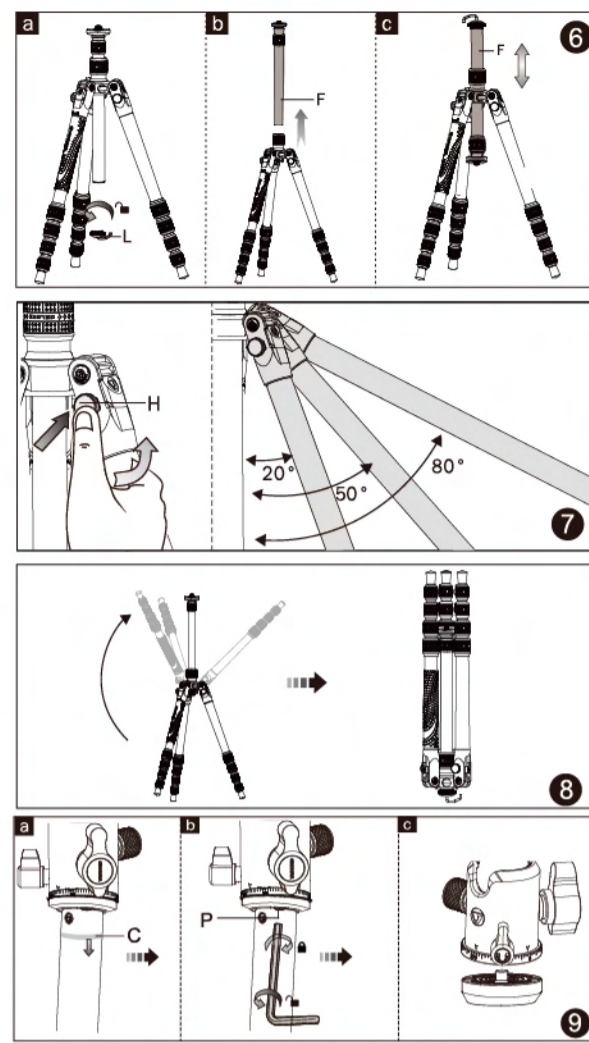
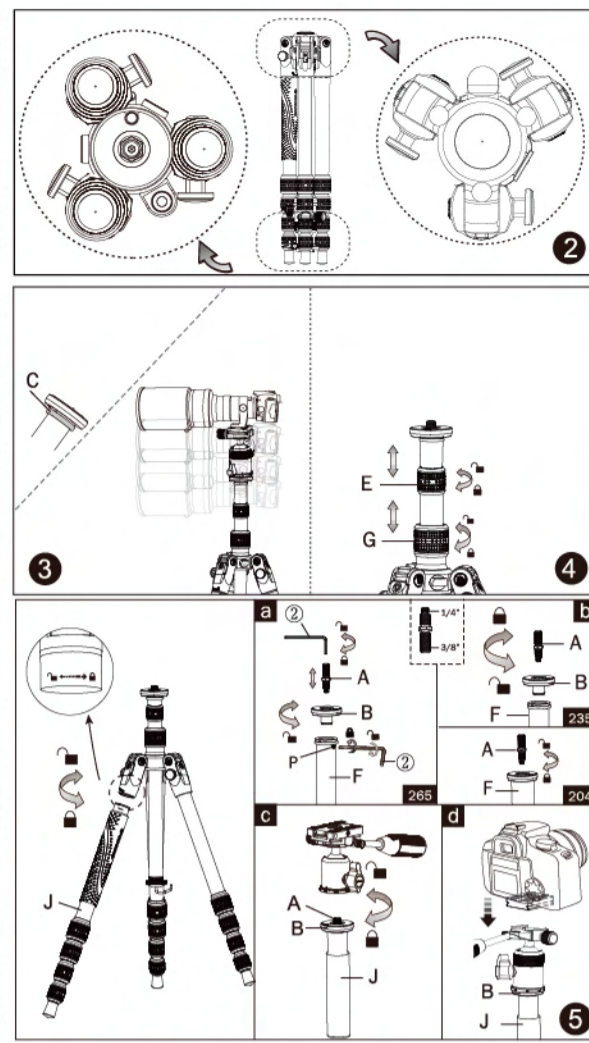
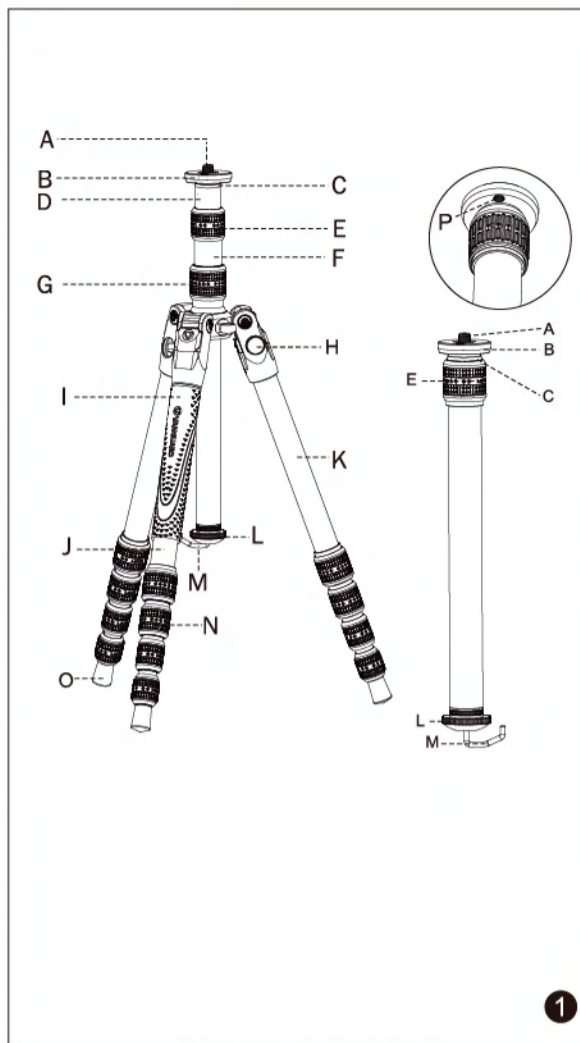




VEO 3T Tripod Series

User Manual



www.vanguardworld.com



English

Thank you for purchasing a Vanguard VEO 3T Tripod. Crafted for the photographer who loves to travel, the VEO 3T Tripod offers a new breed of super lightweight, and compact usability. The VEO 3T tripod's patented, unique & innovative rapid column rotation feature allows it to fold into one of the smallest tripods making it the ideal companion for photographers looking to minimize luggage and maximize impact. Learn more and make the best use of your tripod by carefully reading the instructions below. Enjoy Photography with Vanguard!

PART DESCRIPTION

- A: Central Column Reversible Head/Camera Screw Adaptor
- B: Central Column Plate
- C: Anti-Shock Rubber Ring
- D: Second Section Central Column
- E: Second Section Central Column Lock Knob
- F: First Section Central Column
- G: First Section Central Column Lock Knob
- H: Leg Angle Adjustment Button
- I: Rubber Grip Handle
- J: Monopod
- K: Legs
- L: Central Column Stop Cap
- M: Retractable Hook
- N: Twist Lock
- O: Rubber Feet
- P: Locking Set Screw M6

① **TO ensure perfect compactness and folding position of your tripod, please pay attention to the position of the head (as shown in figure 2).**

② **ANTI-SHOCK RUBBER RING**
The Anti-shock rubber ring (C) helps to protect your equipment from potential damage when the central column is lowered too quickly.

③ **CENTRAL COLUMN ADJUSTMENT**
The center column of the tripod can be elevated to achieve the specific desired height for your equipment.

④ **TO USE THE TRIPOD IN MACRO MODE WITH THE CENTRAL COLUMN**
Step 1) Remove your camera from the top of the tripod. (You can keep your QS plate on your camera if desired at all times)

Français

Desserter le plateau de la colonne centrale (L) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre;
b: Relâcher le bouton de verrouillage de la colonne centrale (E), et relever la colonne centrale (D);
c: Connectez la colonne centrale à la jambe ainsi séparée en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour en obtenir un monopode.

② **RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA JAMBE**
Appuyez sur le bouton de réglage de l'angle de la jambe (H) pour fixer les jambes sur l'un des trois angles prédéfinis (20, 50 et 80 degrés). Les jambes peuvent être ajustées individuellement pour un terrain accidenté et peuvent être réglées sur une position personnalisée.

UTILISER LE TRIPIED EN MODE MACRO A L'AIDE DE LA COLONNE CENTRALE

Étape 1 : retirer l'appareil photo du trépied (il est possible de garder l'attache rapide QS fixée à l'appareil photo).
ÉTAPE 2 : déverrouiller la colonne centrale en tournant le bouton de verrouillage (E) dans le sens anti-horaire.

Étape 3 : Tirer la colonne centrale (D), puis ramener le tout vers le haut.
Étape 4 : Inverser la colonne centrale (D) à 180°, pousser vers le haut et verrouiller à l'aide du bouton de verrouillage (E) en tournant dans le sens horaire.
Étape 5 : attacher votre appareil photo à la rotule quand la colonne est inversée, comme montré en figure 2 étape 4.

Attention : lors de l'utilisation du système QFCC pour la macro, merci de retirer l'appareil photo de manière à prévenir de quelque dommage pouvant survenir à ce dernier.

RETRAIT DE LA ROTULE OU COUPLAGE AU TRIPIED

Retirer la rotule :
a: Utiliser la clé hexagonale ② afin de dévisser les vis (P) en tournant dans le sens anti-horaire.
b: Vérifier le verrouillage du bouton de panorama, et tourner ensuite la rotule dans le sens anti-horaire.

ATTENTION : avant de retirer la rotule, merci de retirer l'appareil photo en premier lieu afin d'éviter tout dommage pouvant survenir sur votre équipement.
lors du couplage de la rotule, connecter celle-ci sur le trépied fermement, et reserrer les vis (P) à l'aide de la clé hexagonale ②.

English

center column lock knob (G) counterclockwise to release the second section of the center column, lock until tightened by turning clockwise.

③ **MONOPOD**
To use the monopod, grip the leg with the rubber grip and turn clockwise, the leg tube can be separated from just below the leg angle selector. To release the central column plate:

a: Use the hex wrench ② to release the stop screw (P) by turning counterclockwise. Separate the plate of the central column from the central column tube by turning counterclockwise.

The plate of the central column with a dual side 1/4"-3/8" Head/Camera Screw Adaptor (A) is used with the leg to create the monopod.

PLEASE NOTE: Some people like to use a monopod with and without the ball head. The choice is yours. Confirm the desired size 1/4"-20 or 3/8"-16. If you do not use the ball head you will most likely need to remove the QS from your camera and attach directly to the monopod. Double check the end of the dual side camera screw adaptor you need before going to the next step.

a: Connect the plate to the monopod by turning clockwise.
b: Line up the plate camera screw (A) with the ball head and connect the ball head onto the plate (B).
c: Line up the 1/4"-20 camera screw with your camera and insert. Then place the quick shoe on the ball head and tighten the lock knob.

④ **USE CENTRAL COLUMN TO EXTEND MONOPOD HEIGHT**
When converting to Monopod the central column can be utilized to extend the height.

a: Separate the monopod tube as specified in figure 6; Loosen the central column end cap (L) by turning clockwise;
b: Release the central column locking knob (E) and pull up the central column (D);
c: Connect the central column to the monopod tube by turning clockwise.

⑤ **LEG ANGLE ADJUSTMENT**
Press leg angle adjustment button (H) to adjust legs to any of the three preset angles (20, 50 and 80 degrees). Legs can be adjusted individually for uneven terrain and can be set to have a more customized position.

⑥ **TO USE THE TRIPOD IN MACRO MODE WITH THE CENTRAL COLUMN**
Step 1) Remove your camera from the top of the tripod. (You can keep your QS plate on your camera if desired at all times)

Français

③ **UTILISER L'ADAPTEUR A ANGLE FAIBLE**
Les sessions de macro-photographie ou à ras de sol deviendront un jeu d'enfants grâce à l'adaptateur ③ prévu à cet effet (inclus).
a: Desserter le plateau de la colonne centrale (L) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

b: Relâcher le bouton de verrouillage de la colonne centrale (G), appuyer sur le bouton d'arrêt (I) et relever la colonne centrale (D).
c: Attachez l'adaptateur 3/8" ③ à l'adaptateur à angle faible ④.

Prenez l'adaptateur à angle faible ④, retirez la tête de la colonne centrale et connectez-vous à l'adaptateur à angle faible (LAA).
REMARQUE: Vous souhaitez peut-être vous connecter directement au LAA et y attacher directement votre caméra. VEUILLEZ NOTER toutefois que les mouvements de votre caméra seront limités.

d: Positionner l'adaptateur à angle faible dans le trou de la colonne centrale situé dans le canopy et reserrer fermement en tournant (G).
Attention : utiliser l'adaptateur à angle faible ④ au dessus du canopy seulement et uniquement, ne jamais utiliser dans la position inverse comme montré en figure 10.

③ **AJUSTEMENT ET DEPLIAGE DES JAMBES**
Pour ajuster la hauteur des jambes, chaque jambe a ses sections télescopiques qui peuvent être étendues en libérant le verrou (N).
Étape 1) Ouvrez les jambes.
Étape 2) Relâchez les sections successives les déverrouillant (N) dans le sens des aiguilles d'une montre. Le système de verrouillage / déverrouillage par rotation de 1/4 de tour du système de verrouillage par rotation avancé tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. Il s'agit de tourner 1/4 de tour jusqu'à sentir la position d'arrêt complètement relâchée, puis étendre la section. Commencez toujours par le haut (section la plus fine en dernier) pour atteindre la hauteur désirée. L'ajustement sur la section la plus grande rendra votre trépied plus stable (comme illustré à la figure 11).
Étape 3) Verrouillez (N) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée.

Étape 4) Procédez de la même manière pour les deux autres jambes et assurez-vous que tous les verrous (N) soient parfaitement serrés pour éviter que le trépied ne tombe.
Attention : la position d'installation correcte d'utilisation et de mouvement du trépied sont montrés en figure 12.

English

Step 2) Unlock the central column by turning the central column lock knob (L) counterclockwise.

Step 3) Pull up the center column (D) and bring to the top of the tripod.
Step 4) Invert the central column (D) 180°, push upwards and then lock the center column using the central column lock knob (E) by turning in a clockwise position.

Step 5) Attach your camera to the ball head while the column is inverted. See Fig. 2 Step 4.

Warning: When using the QFCC system for Macro photography, please remove your camera to prevent any potential damage to your equipment.

BALL HEAD REMOVAL OR ATTACHING TO TRIPOD

Removing the ball head:

a: Use the hex wrench ② to release set screw (P) by turning counterclockwise.
b: Confirm panning locking knob (H) is locked, then turn the head counterclockwise.

Attention: Before you remove the ball head, please remove the camera or equipment first to prevent potential damage to your equipment. When attaching the ball head, connect the ball head onto the tripod firmly first, and tighten the set screw (P) with the hex wrench ②.

USING THE LOW ANGLE ADAPTOR (LAA)

Macro photography & low angle shoots will be very easy to do thanks to the low angle adaptor ④ (included).

a: Loosen the central column end cap (L) by turning clockwise.
b: Release the central column locking knob (G) and pull up the central column (D).

c: Attach the 3/8" screw adaptor ⑤ to the low angle adaptor ④. Take the low angle adaptor ④, remove ball head from the central column and connect to the LAA.

NOTE: You may want to connect directly to the LAA and attach your camera directly on it. PLEASE be aware your camera movements will be limited.

d: Position the low angle adaptor into the central column hole on the canopy and tighten firmly by turning (G).

Warning: Use low angle adaptor ④ above canopy only, do not use in reverse position as shown in fig 10.

LEG EXTENSION ADJUSTMENT

Français

③ **DE PIEDS EN CAOUTCHOUC AUX PIEDS EN POINTES**
Après l'installation du trépied, assurez-vous que toutes les jambes soient écartées et verrouillées avant d'y fixer votre appareil photo. Le trépied risquerait de tomber et votre équipement pourrait être endommagé.

④ **JAMBE DESSEREE**
Si, par hasard ou au fil du temps, une jambe se desserre, utilisez une clé Allen pour serrer les boulons près du canopy. (Fig. 14) (clé Allen 4mm incluse ①)

Accessories

Les accessoires de la série VEO 3T comprennent:

- ① Clé Allen (utile pour le serrage des jambes)
- ② Clé Allen (utilisée pour assembler / enlever la tête)
- ③ Housse de transport pour trépied
- ④ Adaptateur à angle faible
- ⑤ Pieds (X3)
- ⑥ Pas de vis 3/8"

Important avant utilisation:

1. Après l'installation du trépied, assurez-vous que toutes les jambes soient écartées et verrouillées avant d'y fixer votre appareil photo. Le trépied risquerait de tomber et votre équipement pourrait être endommagé.

2. Respectez toujours les restrictions de poids. Le dépassement de la capacité de charge maximale peut causer des dommages à l'équipement ou des blessures.

3. Assurez-vous que tous les boutons et les serrures soient serrés pour éviter les mouvements, car les mouvements indésirés peuvent causer un endommagement de votre équipement ou entraîner des blessures.

4. Retirez fermement votre appareil photo lorsque vous le retirez du trépied.

5. Lorsque vous transportez votre trépied:

a) Après utilisation, retirez votre appareil. Veuillez plier complètement le trépied; et assurez-vous que la poignée du trépied est face à face lors du pliage.

b) NE transportez PAS le trépied lorsque votre appareil est encore monté.

6. Nettoyez votre matériel de votre trépied:

a) Si nécessaire, essayez le trépied avec un chiffon doux et, si nécessaire, utilisez un détergent doux.

b) En cas d'utilisation autour de l'eau salée, rincer d'abord à l'eau douce, puis essuyer avec un chiffon doux et sec.

English

To adjust the height of the legs, each one has telescopic sections that can be extended by releasing the lock (N).

Step 1) Open the legs.
Step 2) Release the leg sections successively by unlocking (N) clockwise. Always start from top down (thinnest section last) to reach the desired height. Using the larger leg section first will make your tripod more stable (as shown in figure 11).

Step 3) Lock (L) by turning counterclockwise until fully tightened.
Step 4) Proceed the same way for the two other legs and make sure all locks (N) are perfectly tightened to avoid the tripod from falling.

Attention: The correct grip position for using and moving the tripod can be seen in figure 12.

RUBBER FEET TO SPIKED FEET

The rubber feet can be converted to spiked feet for using on different types of terrain (See fig. 13).

Spiked feet are included.

LOOSE LEG

If by chance or over time a leg becomes loose, use an Allen wrench to tighten the bolts near the top of the spider cast (canopy). (Fig. 14) (4mm Allen Wrench ① included).

Accessories

VEO 3T series accessories include:

- ① Allen Wrench (used in tightening the loose leg)
- ② Allen Wrench (used in assembling / removing the ball head)
- ③ Tripod Bag
- ④ Low Angle Adaptor
- ⑤ Spiked feet (X3)
- ⑥ 3/8" Screw Adaptor

Notes before use:

1. Following the set-up of the tripod, confirm all legs are open and locked before mounting the camera. Failure to do so may cause the tripod to fall and the equipment to be damaged.

2. Always comply with the weight restrictions. Going over the maximum load capacity may cause damage to equipment or personal injury.

3. Ensure all individual knobs and locks are tight to avoid movement, as movement may result in equipment damage or personal injury.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf des VEO 3T Stativs. Für den Fotografen, der gerne reisen möchte, bietet VEO 3T eine neue Generation von superleichten und kompakten Stativen. VEO 3T Stativ besitzen die einzigartige und innovative schnelle Säulenrotation, die es ermöglicht, das Stativ sehr klein zu falten, so dass es der ideale Begleiter für Fotografen ist, um Gepäck zu minimieren. Erfahren Sie mehr und machen den besten Gebrauch von Ihrem Stativ, indem Sie sorgfältig die unten genannten Anweisungen lesen. Genießen Sie die Fotografie mit Vanguard.

TEILEBESCHREIBUNG

- A: Mittelsäulenstativkopf / Kameraschraubensadapter
- B: Mittelsäulenplatte
- C: Anti-Shock Ring
- D: Zweite-Sektion Mittelsäule
- E: Zweite-Sektion Mittelsäulenverschlussknopf
- F: Erste-Sektion Mittelsäule
- G: Erste Sektion Mittelsäulenverschlussknopf
- H: Beinwinkeljustierungsknopf
- I: Gummigriff
- J: Monopod
- K: Stativbeine
- L: Mittelsäulen Stopkappe
- M: Einziehbarer Haken
- N: Twist-Lock
- O: GummifüÙe
- P: Stellschraube M6

Um sicherzustellen, dass Sie das Stativ optimal gefaltet haben, beachten Sie bitte die Position des Stativkopfes (wie in Abbildung 2 gezeigt).

ANTI-SHOCK GUMMING

Der Anti-Shock-Gummiring (C) schützt Ihre Geräte vor Schäden, wenn die Mittelsäule zu schnell gesenkt wird.

EINSTELLUNG DER MITTELSÄULE

Die Mittelsäule des Stativs kann erhöht werden, um die gewünschte Höhe für Ihre Ausrüstung zu erreichen. Lösen Sie den Erste Sektion Mittelsäulenverschlussknopf (E) durch drehen gegen den Uhrzeigersinn, stellen Sie die

English

4. Carefully hold camera equipment stable when removing it from the tripod.

5. Carrying your tripod:
a) After use, remove the camera; fold the tripod completely; and ensure the tripod handle faces out when folding.

b) DO NOT carry the tripod when the camera is still mounted.

6. Cleaning your tripod:
a) When necessary, wipe tripod with a soft cloth and mild detergent.

b) When used around salt water, first flush with clean water, then wipe with a dry soft cloth.

Deutsch

Höhe der Säule nach Bedarf ein und befestigen diese danach durch Drehen im Uhrzeigersinn. Wenn nötig, lösen Sie den Zweite Sektion Mittelsäulenverschlussknopf (G) durch drehen gegen den Uhrzeigersinn, stellen Sie die Höhe der Säule nach Bedarf ein und befestigen diese danach durch Drehen im Uhrzeigersinn.

MONOPOD

Um das Monopod zu verwenden, greifen Sie das Stativbein mit dem Gummigriff und drehen Sie im Uhrzeigersinn, um das Stativbein abzuschräuben.

Entfernen der Mittelsäulenplatte:
Nutzen Sie den Sechskantschlüssel ② um die Stop-Schraube (P) durch drehen gegen den Uhrzeigersinn zu lösen. Entfernen Sie die Mittelsäulenplatte vom Mittelsäulentubus durch drehen gegen den Uhrzeigersinn.

Die Platte der Mittelsäule, die mit einem beidseitigen 1/4"-3/8" Kopf/Kameraschraubensadapter (A) ausgestattet ist, kann mit dem Bein verwendet werden um dies als Monopod zu nutzen.

BITTE BEACHTEN: Das Monopod kann mit oder ohne Kugelkopf verwendet werden. Versichern Sie sich, dass die Größe 1/4"-20 oder 3/8"-16 beträgt. Wenn Sie das Monopod ohne Kugelkopf verwenden, müssen Sie die QS Schnellwechsellplatte von Ihrer Kamera entfernen und direkt an das Monopod anbringen. Überprüfen Sie das Ende des beidseitigen Kameraschraubensadapters, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.

a: Verbinden Sie die Platte mit dem Monopod, durch drehen im Uhrzeigersinn.

b: Verbinden Sie die Stellschraube (A) mit dem Kugelkopf um diesen auf der Platte (B) anzubringen.

c: Verbinden Sie die Mittelsäule mit Ihrer Kamera. Platzieren Sie dann die Schnellwechsellplatte auf dem Kugelkopf und verschließen diesen.

VERWENDEN SIE DIE MITTELSÄULE, UM DIE HÖHE DES EINBEINSTATIVS ZU ERHÖHEN.

Bei der Umstellung auf Monopod kann die Mittelsäule zur Höhenverlängerung genutzt werden.

a: Um das Monopod zu verwenden, greifen Sie das Stativbein mit dem Gummigriff und drehen Sie im Uhrzeigersinn, um das Stativbein abzuschräuben.

Lösen Sie die mittlere Säulenkappe (L) durch Drehen im Uhrzeigersinn;

b: Lassen Sie den Verriegelungsknopf der Mittelsäule (E) los, und ziehen Sie die Mittelsäule (D) hoch;

<p>Deutsch</p> <p>c. Verbinden Sie die Mittelsäule mit dem Einbeinstativrohr durch Drehen im Uhrzeigersinn.</p> <p>Ⓣ BEINWINKELANPASSUNG Bettigen Sie den Beinwinkeljustierungsknopf (H) um die Beine auf einen der drei voreingestellten Winkel (20, 50 und 80 Grad) einzustellen. Die Beine können individuell eingestellt und an die Umgebung angepasst werden.</p> <p>Ⓣ NUTZUNG DES STATIVS IM MAKRO-MODUS Schritt 1) Entfernen Sie Ihre Kamera vom Stativ. (Sie können die QS-Wechselleplatte an Ihrem Stativ befestigt lassen) Schritt 2) Lösen Sie den Mittelsäulen-Verschlussknopf (E) durch drehen gegen den Uhrzeigersinn. Schritt 3) Drücken Sie die Mittelsäule (D) nach oben. Schritt 4) Drehen Sie die Mittelsäule (D) um 180°und verschließen Sie danach die Mittelsäule durch drehen des Verschlussklopfes (E) im Uhrzeigersinn. Schritt 5) Bringen Sie Ihre Kamera an den Kugelkopf an wenn die Mittelsäule umgekehrt ist. Details dazu bei Abbildung 2 Schritt 4. WARNUNG: Wenn Sie das QFCC-System für Makroaufnahmen verwenden, entfernen Sie bitte die Kamera zuvor, um möglichen Schaden zu vermeiden.</p> <p>Ⓣ KUGELKOPF ENTFERNEN ODER ANBRINGEN Entfernen des Kugelkopfes: a. Nutzen Sie den Sechskantschlüssel Ⓣ um die Stop-Schrauben (P) durch drehen gegen den Uhrzeigersinn zu lösen. b. Versichern Sie sich, dass der Schwenkkopfverschluss verschlossen ist, dann drehen Sie den Stativkopf gegen den Uhrzeigersinn. Achtung : Um Schäden an der Kamera zu vermeiden bitten wir Sie, immer zuerst die Kamera abzumontieren. Wenn Sie den Stativkopf anbringen, machen Sie dies zuerst per Hand und befestigen dann die Stellschraube (P) mit dem Sechskantschlüssel Ⓣ.</p> <p>Ⓣ NUTZUNG DES "LOW-ANGLE" ADAPTERS Makrophotografie & "Low-Angle" wird jetzt, dank des mitgelieferten "Low-Angle" Adapters Ⓣ, noch einfacher. a. Lösen Sie die mittlere Säulenendkappe (L) durch Drehen im Uhrzeigersinn. b. Lassen Sie den Verriegelungsknopf der Mittelsäule (G) los, drücken Sie</p>	<p>Deutsch</p> <p>die Stopptaste (I) und ziehen Sie die Mittelsäule (D) hoch. c. Bringen Sie den 3/8" Schraubendapter Ⓣ an den "Low-Angle" Adapter Ⓣ an.</p> <p>Nehmen Sie den "Low-Angle"Adapter Ⓣ, entfernen den Kugelkopf von der Mittelsäule und verbinden diese mit dem Adapter. HINWEIS: Wenn Sie den Adapter direkt an die Kamera und das Stativ anbringen möchten, schränkt dies die Beweglichkeit ein. d. Bringen Sie den Adapter an den Anschluss in der Mittelsäule an und drehen ihn vorsichtig fest.</p> <p>WARNUNG: Bringen Sie den "Low-Angle" Adapter Ⓣ nur auf der Oberseite an und nicht in umgedrehter Richtung, wie auf Abbildung 10 zu sehen.</p> <p>Ⓣ BEINERWEITERUNG Um die Höhe der Beine einzustellen, hat jedes einen Teleskopabschnitt, der durch die Freigabe des Verschlusses (N) erweitert werden kann. Schritt 1) Öffnen Sie die Stativbeine. Schritt 2) Lösen Sie die Beinsektionen (N) nacheinander durch drehen im Uhrzeigersinn. Starten Sie immer von oben nach unten (die dünnste Sektion zuletzt) um die gewünschte Höhe einzustellen. Wenn Sie zuerst die großen Beinsektionen einstellen, hat Ihr Stativ einen besseren Stand (wie in Abbildung 11 gezeigt). Schritt 3) Verschließen Sie (N) durch drehen gegen den Uhrzeigersinn. Schritt 4) Befolgen Sie die Schritte genauso für die anderen zwei Stativbeine und stellen Sie sicher, dass alle Verschlüsse (N) sicher verschlossen sind, um die Gefahr eines stürzenden Stativs zu vermeiden. ACHTUNG: Die optimale Griffposition sehen Sie in Abbildung 12.</p> <p>Ⓣ VON GUMMIFÜßEN ZU SPIKES Die Gummifüße können gegen Spikes ausgetauscht werden, um auf verschiedenen Untergründen einen besseren Halt zu erlangen. Die Spikes sind im Lieferumfang enthalten (Abbildung 13).</p> <p>Ⓣ Befestigen der Stativbeine Sollte sich ein Stativbein mit der Zeit lockern, nutzen Sie einen Schraubenschlüssel zum Befestigen der Schrauben, die sich an der Oberseite des Stativs befinden. (Abbildung 14) (4mm Sechskantschlüssel Ⓣ) im Lieferumfang enthalten).</p> <p>Zubehör Die VEO 3T Stativte enthalten: ① Sechskantschlüssel (benötigt zum festziehen eines gelockerten</p>	<p>Deutsch</p> <p>Stativbeins) ② Sechskantschlüssel (benötigt für Montage / Demontage des Stativkopfes) ③ Stativtasche ④ "Low-Angle" Adapter ⑤ Spikes (X3) ⑥ 3/8" Schrauben Adapter</p> <p>Vor dem Gebrauch bitte lesen: 1.Nach dem Einrichten des Stativs stellen Sie bitte sicher, dass alle Beine vor der Montage der Kamera geöffnet sind. Es kann dazu führen, dass das Stativ fällt und die Ausrüstung beschädigt wird, wenn das Stativ nicht standfest ist. 2. Bitte folgen Sie den Angaben bezüglich des maximalen Ladegewichts. Eine Überbelastung kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. 3. Achten Sie darauf, dass einzelne Knöpfe und Verschlüsse verriegelt sind, um Bewegungen zu vermeiden. Die Bewegung können zu Schäden oder Verletzungen führen. 4. Bitte halten Sie die Kamera-Ausrüstung sorgfältig fest, wenn Sie sie vom Stativ entfernen. 5. Durchführung: a) Nach dem Gebrauch entfernen Sie bitte die Kamera; falten Sie das Stativ vollständig zusammen und stellen Sie sicher, dass der Stativgriff nach außen zeigt. b) TRAGEN SIE NIEMALS das Stativ , wenn die Kamera noch angebracht ist. 6. Reinigung: a) Wenn schmutzig, wischen Sie das Stativ mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel ab. b) Bitte reinigen Sie das Stativ mit einem trockenen, weichen Tuch nach Gebrauch im/am Salzwasser.</p>	<p>Español</p> <p>Gracias por comprar un tripode Vanguard VEO 3T. Diseñado para el fotógrafo que ama viajar, el tripode VEO 3T es una nueva generación de trípode súper ligero y compacto. La característica patentada, única e innovadora de rotación rápida de la columna del trípode VEO 3T le permite plegarse en uno de los trípodes más pequeños, convirtiéndolo en el compañero ideal para fotógrafos que buscan minimizar el equipaje y maximizar prestaciones. Aprenda más y haga el mejor uso de su trípode leyendo cuidadosamente las instrucciones a continuación. Disfruta de la fotografía con Vanguard!</p> <p>A: DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS A: Columna central reversible/Adaptador de tornillo para cámara B: Placa de la columna central C: Anillo de goma anti golpes D: Segunda sección de la Columna central E: Perilla de bloqueo de la segunda sección de la columna central F: Columna central de la primera sección G: Perilla de bloqueo de la columna central de la primera sección H: Botón de ajuste del ángulo de las patas I: Empuñadura de goma J: Monopie K: Patas L: Tapa de tope de columna central M: Gancho retráctil N: Bloqueo por giro O: Pies de goma P: Tornillo de bloqueo M6</p> <p>Ⓣ Para asegurar la perfecta compactación y posición de plegado de su trípode, por favor preste atención a la posición de la rotula (como se muestra en la figura 2).</p> <p>Ⓣ ANILLO DE GOMA ANTI GOLPES El anillo de goma anti golpes (C) ayuda a proteger su equipo de daños potenciales cuando la columna central se baja demasiado rápido. Ⓣ AJUSTE DE LA COLUMNA CENTRAL La columna central del trípode puede elevarse para alcanzar la altura deseada para su equipo. Suelte la perilla de bloqueo de la columna central de la primera sección (E) girando en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar la primera sección de la columna central, cierre girando en sentido de las agujas del</p>	<p>Español</p> <p>reloj hasta que esté completamente apretada. Si es necesario, gire la perilla de bloqueo de la columna central de la segunda sección (G) en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar la segunda sección de la columna central, bloquéela hasta que se apriete girándola en sentido de las agujas del reloj.</p> <p>Ⓣ MONOPIE Para utilizar el monopie, sujete la pata con la empuñadura de goma y gírela en el sentido de las agujas del reloj, el tubo de la pata puede separarse justo debajo del selector de ángulo de la pata. Para liberar la placa de la columna central: Utilice la llave hexagonal Ⓣ para soltar liberar el tornillo de tope (P) girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Separar la placa de la columna central del tubo de la columna central girando en sentido contrario a las agujas del reloj. La placa de la columna central con un adaptador de tornillo de rótula/de cámara (A) de doble lado de 1/4"- 3/8" se utiliza con la pata para crear el monopie. TENGA EN CUENTA: A algunas personas les gusta usar un monopie con y sin la rótula. La elección es suya. Confirme el tamaño deseado 1/4"-20 & 3/8"-16. Si no utiliza la rótula, lo más probable es que tenga que quitar la QS de la cámara y fijarla directamente al monopie. Compruebe dos veces el extremo del adaptador de tornillo de cámara de doble cara que necesita antes de pasar al siguiente paso. a: Conecte la placa al monopie girando en el sentido de las agujas del reloj. b: Alinee el tornillo de cámara de la placa (A) con la rótula de bola y conecte la rótula de bola a la placa (B). c: Alinee el tornillo de cámara de 1/4"-20" con su cámara e insértelo. Luego coloque la zapata rápida en la rótula de bola y apriete la perilla de bloqueo.</p> <p>Ⓣ USE LA COLUMNA CENTRAL PARA CONSEGUIR MÁS ALTURA EN EL MONOPIE Al convertir a monopie la columna central se consigue más altura. a: Para utilizar el monopie, sujete la pata con la empuñadura de goma y gírela en el sentido de las agujas del reloj, el tubo de la pata puede separarse justo debajo del selector de ángulo de la pata. Desenrosque la tapa del extremo de la columna central (L) girándola en el sentido de las agujas del reloj; b: Suelte el botón de bloqueo de la columna central (E),y tire hacia arriba de la columna central (D);</p>	<p>Español</p> <p>c. Conecte la columna central al tubo monopie girando en el sentido de las agujas del reloj.</p> <p>Ⓣ AJUSTE DEL ÁNGULO DE LAS PIERNAS Presione el botón de ajuste del ángulo de las piernas (H) para ajustar las piernas a cualquiera de los tres ángulos preestablecidos (20, 50 y 80 grados). Las patas se pueden ajustar individualmente para terrenos irregulares y se pueden ajustar para que tengan una posición más personalizada.</p> <p>Ⓣ PARA UTILIZAR EL TRÍPODE EN MODO MACRO CON LA COLUMNA CENTRAL Paso 1) Retire la cámara de la parte superior del trípode. (Usted puede mantener su placa Q5 en su cámara si lo desea en todo momento) Paso 2) Desbloquee la columna central girando la perilla de bloqueo de la columna central (E) en sentido contrario a las agujas del reloj. Paso 3) Tire hacia arriba de la columna central (D) y llévela a la parte superior del trípode. Paso 4) Invierta la columna central (D) 180°, empuje hacia arriba y luego bloquee la columna central usando la perilla de bloqueo de la columna central (E) girándola en el sentido de las agujas del reloj. Paso 5) Fije la cámara a la rótula de bola mientras la columna está invertida. Ver Fig. 2 Paso 4. Advertencia: Cuando utilice el sistema QFCC para fotografía Macro, retire la cámara para evitar posibles daños a su equipo.</p> <p>Ⓣ DESMONTAJE O FIJACIÓN DE LA RÓTULA AL TRÍPODE Extracción de la rótula: a. Utilice la llave hexagonal Ⓣ para desbloquear el tornillo de ajuste (P) girando en sentido antihorario. b. Confirme que la perilla de bloqueo de giro está bloqueada y, a continuación, gire la rótula en sentido contrario a las agujas del reloj. Atención: Antes de retirar la rótula de bola, retire primero la cámara o el equipo para evitar posibles daños a su equipo. Al fijar la rótula, conecte primero la rótula al trípode y apriete el tornillo de ajuste (P) con la llave hexagonal Ⓣ.</p> <p>Ⓣ USANDO EL ADAPTADOR PARA MACRO (LAA) La fotografía macro y las tomas en ángulo bajo serán muy fáciles de realizar gracias al adaptador para macro Ⓣ (incluido). a: Desenrosque la tapa del extremo de la columna central (L) girándola en</p>	<p>Español</p> <p>el sentido de las agujas del reloj. b. Suelte el botón de bloqueo de la columna central (E) y tire hacia arriba de la columna central (D). c. Conecte el adaptador de tornillo de 3/8" Ⓣ al adaptador de ángulo bajo Ⓣ. Tome el adaptador para macro Ⓣ, retire la rótula de la bola de la columna central y concéctela al LAA. NOTA: Es posible que desee conectarse directamente a la LAA y conectar su cámara directamente a ella. Por favor, tenga en cuenta que sus movimientos de cámara serán limitados. d. Coloque el adaptador macro en el orificio central de la columna, en el dosel y apriételo firmemente girando (G). Advertencia: Use el adaptador macro Ⓣ solamente sobre el dosel, no lo use en posición inversa como se muestra en la figura 10.</p> <p>Ⓣ Ⓣ AJUSTE DE LA EXTENSIÓN DE LAS PATAS Para ajustar la altura de las patas, cada una tiene secciones telescópicas que se pueden extender soltando el bloqueo (N). Paso 1) Abra las piernas. Paso 2) Suelte las secciones de las piernas sucesivamente desbloqueando (R) en el sentido de las agujas del reloj. Comience siempre de arriba hacia abajo (la sección más delgada al final) para alinear la altura deseada. Usando primero la sección más grande de las patas hará que su trípode sea más estable (como se muestra en la figura 11). Paso 3) Bloquee (N) girando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté completamente apretado. Paso 4) Proceda de la misma manera para las otras dos patas y asegúrese de que todos los bloques (N) están perfectamente apretados para evitar que el trípode se caiga. Atención: La posición correcta de la empuñadura para usar y mover el trípode se puede ver en la figura 12.</p> <p>Ⓣ PIES DE GOMA A PIES DE CLAVO Los pies de goma se pueden convertir en pies de clavo para su uso en diferentes tipos de terreno (Ver fig. 13). Se incluyen los de clavo. Ⓣ PATA SIN TENSION Si por casualidad o con el tiempo una pata pierde tensión, use una llave Allen para apretar los tornillos cerca de la parte superior de la pata (en el dosel). (Fig. 14) (Llave Allen de 4mm Ⓣ incluida)</p>
<p>Español</p> <p>Accesorios Los accesorios de la serie VEO 3T incluyen: ① Llave Allen (para apretar los tornillos de la pata sin tensión) ② Llave Allen (para el montaje / desmontaje de la rótula) ③ Bolsa para trípode ④ Adaptador de ángulo bajo ⑤ Pies de Clavo SF (X3) ⑥ Tornillo adaptador de 3/8"</p> <p>Notas antes del uso: 1. Después de montar el trípode, confirme que todas las patas están abiertas y bloqueadas antes de montar la cámara. De lo contrario, el trípode podría caerse y el equipo podría resultar dañado. 2. Cumpla siempre con las restricciones de peso. Si se sobrepasa la capacidad de carga máxima, pueden producirse daños en el equipo o lesiones personales. 3. Asegúrese de que todas las perillas y bloques individuales estén apretados para evitar el movimiento, ya que el movimiento puede ocasionar daños al equipo o lesiones personales. 4. Sostenga con cuidado y con la cámara estable cuando la retire del trípode. 5. Transportando tu trípode: a) Después del uso, retire la cámara, pliegue el trípode completamente y asegúrese de que el mango del trípode quede hacia afuera al plegarlo. b) NO transporte el trípode cuando la cámara aún esté montada. 6. Limpieza del trípode: a) Cuando sea necesario, limpie el trípode con un paño suave y detergente suave. b) Cuando se utilice cerca de agua salada, enjuague primero con agua limpia y luego con un paño suave seco.</p>	<p>日本語</p> <p>この度は、バンガード製品をお買い求めいただき誠にありがとうございます。VEO 3Tは旅するフォトグラファーのために作られたシリーズです。コンパクトに収納でき、重い脚の移動や移動が可能です。安全にお使いいただくために、この取扱説明書をご一読いただき、ご理解いただいた上でご使用ください。觀賞を楽しむあなたのどりに、バンガードへ。 ※以下の説明内容や図は、三脚のタイプによって異なる場合がありますので、ご注意ください。</p> <p>① 各部の名称 A: カメラネジアダプター B: センターポールプレート C: アンチショックリング D: セカンドセンターポール E: セカンドセンターポールロック F: ファーストセンターポール G: ファーストセンターポールロック H: 開脚角度調整ボタン I: グリップ J: 一脚 K: 脚 L: センターポールエンドキャップ M: スプリング付きエンドフック N: ツイスロック O: ゴム足 P: 云台固定ネジ(3mm)</p> <p>② コンパクトに収納するには、図2の雲台の向きを参考にしてください。</p> <p>③ アンチショックリング アンチショックリング(C)はセンターポールが急降した際の機材へのダメージをやわげます。</p> <p>④ センターポールの高さ調整 ファーストセンターポールロック(D)を反時計回りにゆるめ、ファーストセンターポール(O)をお好みの高さに調整し、ファーストセンターポールロック(E)を時計回りに確実に締めます。 さらに高さが必要な場合、セカンドセンターポールロック(G)を反時計回りにゆるめ、セカンドセンターポールをお好みの高さに調整し、セカンドセンターポールロック(G)</p>	<p>日本語</p> <p>を時計回りに確実に締めます。</p> <p>⑤ 一脚としての使用 グリップ(L)を握り、時計回りにゆるめ、開脚角度調整ボタン(H)以下の脚を引き抜きます。 センターポールプレート(E)の取り外し 付属の六角レンチ②にてセンターポールプレート固定ネジを反時計回りにゆるめ取り外します。センターポールプレート(B)を反時計回りにゆるめ、センターポール(F)から取り外します。 注意:雲台を取り付ける際は必ずカメラネジのサイズを確認してください。雲台を使用しない際は、機材からクイックシューを取り外し、センターポールプレート(B)に直接機材を取り付けてください。 a) 取り外した脚(A)にセンターポールプレート(B)を合わせ、時計回りに締め取り付けます。 b) カメラネジアダプター(K)は1/4インチ-3/8インチカメラネジ専用です。付属のポールヘッドをご使用の場合はセンターポールプレート(E)の1/4インチカメラネジを付属雲台に合わせ、時計回りに確実に締めます。 c) クイックシューのカメラネジ(A)をお手持ちのカメラや機材に取り付け、裡面のリングを確認し締めます。クイックシューを雲台に戻し、クイックシュー固定ノブを確実に締め、固定します。</p> <p>⑥ 一脚の高さを調整するためにセンターポールを使用します 一脚に変更する際、センターポールで高さを伸ばすことができます。 a) グリップ(L)を握り、時計回りにゆるめ、開脚角度調整ボタン(H)以下の脚を引き抜きます。 センターポールのエンドキャップ(N)を時計回りに回して締めます。 b: センターポール固定ノブ(E)を緩め、を押しでセンターポール(D)を引き上げます。 c: 時計回りに回転させてセンターポールを一脚に接続させます。</p> <p>⑦ 開脚角度の調整 開脚角度調整ボタン(H)により、20°、50°、80°の3段階に開脚角度を調整できます。不整地に対応するため、3本の足はそれぞれ独立した開脚角度に調整が可能です。</p> <p>⑧ センターポールを使用したローアングル撮影 1) 三脚から機材を取り外します。 2) センターポールロック(P)を反時計回りにゆるめます。 3) 脚(L)を引っ込みながらセンターポール(F)を一番上まで引き上げます。 4) センターポール(D)を180°下に反転させセンターポールロック(E)を時計回りに締めます。</p>	<p>日本語</p> <p>5) 機材をポールヘッドに取り付けます。 注意:センターポールを反転させてローアングル撮影をする際は、安全のためセッティングが完了してから機材を取り付けてください。</p> <p>⑨ 雲台の取り付け/取り外し 注意:雲台を取り外す前にカメラなどの機材を取り外してください 雲台の取り外し: 1) アンチショックリング(C)を下げます。付属の六角レンチ②にて雲台固定ネジ(P)を反時計回りにゆるめます。 2) 雲台の「ロックノブ」が締まっていることを確認し、雲台を反時計回りに回し取り外します。 雲台の取り付け: 1) アンチショックリング(C)を下げ、雲台固定ネジ(P)が幹状していないことを確認します。 2) 雲台を三脚に取り付け、雲台を時計回りに確実に締めます。 3) 付属の六角レンチ②にて雲台固定ネジ(O)を時計回りに締め、使用前に雲台と雲台固定ネジ(O)が確実に固定されていることを確認してください。</p> <p>⑩ ローアングル撮影 付属のローアングアダプター④により、ローアングル撮影やマクロ撮影も楽しむことができます。 a: センターポールのエンドキャップを(L)を時計回りに回して締めます。 b: センターポール固定ノブ(E)を緩めを押しでセンターポール(D)を引き上げます。 c: ポールヘッドをセンターポール(F)から取り外し、ローアングアダプター④に取り付けます。 注意:アングルの自由度は下がりますが、雲台を使用せずに機材を直接ローアングアダプターに取り付けることもできます。 d: 三脚のキャビネ(センターポールがあった部分)にローアングアダプター④を差し込み、センターポールロック(G)を時計回りに確実に締めます。クイックシューのカメラネジ(A)をお手持ちのカメラや機材に取り付け、裡面のDリングを確実に締めます。 注意:ローアングアダプター④は必ず上からキャビネに差し込んで使います。キャビネの下から差し込んだりの使用はお止めください。</p> <p>⑪ ⑫ 脚の伸縮 ツイストロック(N)を開放し脚の長さを伸縮させることで、三脚の高さを調整できます。脚は一番上の段(一番太い脚)から順に伸ばしお好みの高さに調整します。一番下の段(一番細い脚)は最後に使います。そうすることで、三脚がより安定します。 1) 脚を離します。 2) ツイスロック(N)を反時計回りに1/4回転ゆるめ開放し、脚を伸ばします。</p>	<p>日本語</p> <p>3) ツイスロック(N)を時計回りに締めて固定します。 4) 他の脚も同様に調整します。三脚が倒れたり、機材がダメージを受けることを防ぐため、すべてのツイストロック(N)が確実に締まっていることを確認してください。 注意:脚を倒れる際にグリップの位置を持ってください。</p> <p>⑬ ゴム足からスパイクへの変更 ゴム足は付属のスパイクに変更可能です。</p> <p>⑭ 開脚時の固さの調整 開脚時に脚がゆるんだり固すぎる場合は、付属の4mmの六角レンチを使用し、ノビー部(脚の付け根部分)付近のネジで固さの調整が可能です。(図14参照) 脚を倒れる際は脚の上の方向を持ち、開脚します。</p> <p>付属品: VEO 3Tには下記が付属します: ① 開脚時の調節用の4mmの六角レンチ ② 雲台固定ネジ用の3mmの六角レンチ ③ 三脚ケース ④ ローアングアダプター ⑤ スパイク ⑥ 3/8インチカメラネジアダプタ</p> <p>【ご使用前に】 1. カメラを取り付ける前に三脚の脚が開いていることを確認して下さい。開きが不十分な場合、三脚が倒れ機材を傷つける可能性があります。 2. 荷重を支える高さの機材を載せてください。 3. 各ロック部が確実に締まっていることを確認してください。 4. カメラを取り外す際は機材を落とさないようしっかりとってください。 5. 持ち運びについて 1) 使用後はカメラを取り外し、三脚を完全に締め、バンハンドルを脚の方向へ揃えてください。脚のロックが締まっていることを確認してください。 2) 三脚に機材を取り付けたまま運ぶと忘れぬ事故につながりますのでお止めください。 6. クリーニングについて 1) 三脚が汚れた際は、中性洗剤を含ませた柔らかい布で拭いてください。 2) 海水に濡れた際は、真水で洗った後に乾いた柔らかい布で拭いてください。</p>	<p>简体中文</p> <p>感谢您购买VANGUARD高精度产品。 VEO 3T 系列摄影三脚架轻便易携的设计为爱好旅行的摄影师提供了便利。 VEO 3T 系列三脚架特有的创新中管置重功能最大程度的减小了摄影行李的体积，是摄影师外出摄影的最佳选择。请参照以下使用说明，享受Vanguard三脚架的拍摄之旅。</p> <p>① 部件介绍 A: 中管相机螺丝 B: 中管底座 C: 防震环 D: 二级中管 E: 二级中管锁紧旋钮 F: 一级中管 G: 一级中管锁紧旋钮 H: 脚管角度调节按钮 I: 手柄把 J: 独脚架 K: 脚管 L: 中管尾盖 M: 挂扣 N: 脚管旋钮 O: 橡胶脚垫 P: 云台固定螺丝 M6</p> <p>② 脚架收起时注意云台摆放位置。</p> <p>③ 防震环 当云台快速伸缩时，防震环“C”可更好的保护您的装备。</p> <p>④ 中管调节 中管调节可帮助您到达特定的高度。 逆时针旋转一级中管锁紧旋钮“G”，可将一级中管展开，顺时针旋转按钮锁紧。 逆时针旋转二级中管锁紧旋钮“E”，可将二级中管展开，调至所需高度后，顺时针锁紧。</p> <p>⑤ 独脚架 顺时针将手柄把的脚管从脚管接头拔出。 中管底座拆卸: 使用型六角扳手 ②，逆时针旋转可松开中管底座固定螺丝“P”，逆时针旋转中管底座，使底座与中管分离。</p>	<p>简体中文</p> <p>中管相机螺丝“A”为1/4”- 3/8”两个规格，底座可拆卸并与独脚架连接使用。 请注意：使用独脚架进行拍摄时，可选择将云台与脚架连接使用；亦可将云台拆卸，将相机直接安装到独脚架上使用。安装前，应先将相机底座的快装板取下，并将中管拆卸螺丝“F”拧下。 a. 将中管底座连接至独脚架上，顺时针锁紧。 b. 把中管相机螺丝“A”对准云台螺丝孔，将云台与中管底座“B”连接。 c. 把快装板相机螺丝对准相机螺丝孔，把快装板固定在相机上，再装回云台底座并锁紧。</p> <p>⑥ 中管与独脚架连接 使用独脚架时，为达到更高的负重要求，可将中管与之连接使用。 a. 顺时针将手柄把的脚管从脚管接头拔出。如图6所示。 顺时旋转松开中管尾盖“L”。 b. 逆时针旋转松开中管尾盖“L”。 c. 将中管底座连接至独脚架上，顺时针锁紧。 d. 把中管相机螺丝“A”对准云台螺丝孔，将云台与中管底座“B”连接。 e. 把快装板相机螺丝对准相机螺丝孔，把快装板固定在相机上，再装回云台底座并锁紧。</p> <p>⑦ 脚管角度调节 脚管朝下压后，按下脚管角度调节按钮“H”调节默认三个角度中任何一个角度（20,50,80度），地面不平整或需要特定位置时，可将脚管逐一调节至稳定角度。</p> <p>⑧ 中管倒置功能与微距拍摄 第一步：拆除相机（可将快装板连接在相机底部不取出）。 第二步：逆时针旋转松开中管锁紧旋钮“G”。 第三步：将中管“F”伸到顶部（顶部或球面）。 第四步：将中管“F”朝下旋转180°可实现中管倒置。 第五步：将中管底座连接至独脚架上，顺时针锁紧。 注意：中管倒置过程中，请务必先移除相机，以免相机造成损坏。</p> <p>⑨ 云台与三脚架移除/安装 如需将云台拆下下来： a. 使用型六角扳手 ② 逆时针松开云台固定螺丝“P”。 b. 逆时针旋转云台，把三脚架与云台分离，此时360度锁紧旋钮应为锁紧状态。 注意：拆卸云台前，请先移除相机，以免相机造成损坏。 如需与云台组合使用，请把云台与三脚架连接，再使用型六角扳手 ② 顺时针锁紧云台固定螺丝“P”。</p> <p>⑩ 低角度转接置重换功能和特殊的微距拍摄 低角度转接轴 ② 可用于微距拍摄。</p>
<p>简体中文</p> <p>a: 顺时针旋转松开中管尾盖“L”。 b: 逆时针旋转松开中管锁紧旋钮“G”，抽出中管“F”。 c: 将3/8”&1/4”互换牙套 ② 顺时针安装在低角度转接轴 ② 上。 将云台中管底取出，并连接附送的低角度转接轴 ② 上。 注意：即可将相机直接安装到独脚架连接使用。 此时相机活动将受到限制。 d: 将低角度转换器插入护帽孔内，顺时针锁紧中管锁紧旋钮“G”，可进行低角度的拍摄。 注意:低角度转换器只可朝上使用，不可朝下使用。 请注意中管尾盖及D型护帽的相对方向（如图10）。</p> <p>⑪ ⑫ 三脚架展高调节 每支脚管可通过按钮“N”实现伸缩调节。 第一步：打开脚管角度。 第二步：顺时针松开脚管的按钮“N”，按钮压住后脚管自动落下，从近护帽最上段依次推出脚管至所需高度。 第三步：逆时针旋转脚管按钮“N”，把其锁紧。(收缩时逆向操作即可)。较低高度使用时，请优先展开较粗的脚管使用(如图11)。 注意:请注意正确的限位位置（如图12）。</p> <p>⑬ 橡胶脚垫 VEO 3T系列三脚架配有橡胶脚垫与针形脚垫。 在不同地面上使用时，可将针形脚垫换上，使脚架更稳固。</p> <p>⑭ 脚管松紧调节 使用4mm型六角扳手，可调节脚管接头的锁紧力（如图14）。 (附送4mm型六角扳手)</p> <p>附件 VEO 3T 系列脚架附件含有： ① L型六角扳手 (用于脚管松紧调节) ② L型六角扳手 (用于云台安装与移除) ③ 脚架袋 ④ 附赠低角度转接器 ⑤ 针形脚垫 (X3) ⑥ 3/8” & 1/4” 互换牙套</p> <p>使用前须知： 1. 请完全展开脚管后，再安装相机。如果没有展开就安装的话，三脚架有可能会倾斜，造成相机损坏、受伤等事故的发生。</p>	<p>简体中文</p> <p>2. 请严守最大相机荷重，如果超过最大荷重的话，会造成相机损坏、受伤等事故的发生。 3. 使用前请确认相关按钮是否确实锁紧，以免意外损坏器材。 4. 取出相机时，请务必先用手拿住相机再取出。 5. 关于搬运 a) 使用完毕後，请取出相机，收缩好脚管，手柄的操作部位朝外折好。 b) 请勿搬运未取下相机的脚架。 6. 关于清洁 a) 如果脏了，请用沾有中性洗涤剂溶液的柔软布料，扭干后擦拭。 b) 如果是在海边等有盐水的地方使用过后，请先用清水冲洗，再用柔软干布擦拭干净。</p>					